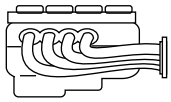
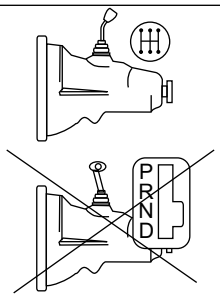
Genuine Accessories

INSTALLATION INSTRUCTION

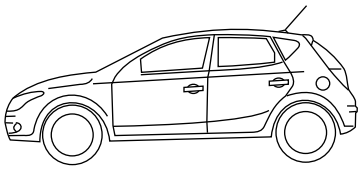


ISG

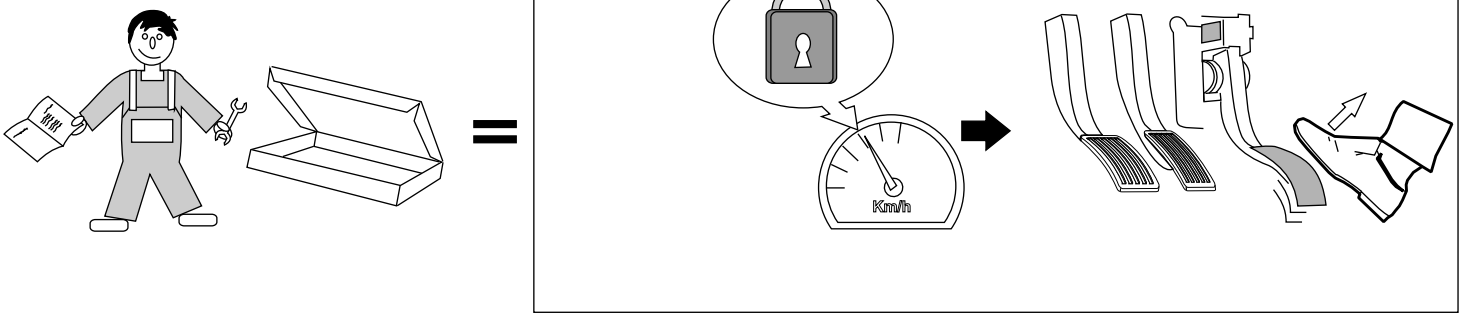
Motorgröβe	1.4/ 1.6
Motorstørrelse	1.4/ 1.6
Cilindrada	1.4/ 1.6
De la taille du moteur	1.4/ 1.6
Engine size	1.4/ 1.6



Benzin
Benzin
Gasolina
Essence
Gasolin



120 Minutes



DE

- - Beachten Sie bitte, dass bei Schäden in Folge unsachgemäßen Einbaus sämtliche Garantieansprüche erlöschen, insbesondere solche, die das Produkthaftungsgesetz betreffen.

- Das Recht zu Änderungen an Inhalt von Montagesatz und Einbauanleitungen ohne Vorankündigung bleibt vorbehalten. Lesen Sie vor dem Einbau diese Anleitung sorgfältig und gewissenhaft durch.

FR

- Nous tenons à insister tout particulièrement sur le fait que si ce produit n'est pas correctement assemblé par un technicien compétent, aucun droit de compensation ne sera recevable en cas de dommages, notamment les droits en vertu de la loi concernant la responsabilité à l'égard des produits.

- Le contenu de ces kits, ainsi que des guides de montage qui les accompagnent est sujet à modifications sans préavis ; lisez attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation.

NL

- We zouden expliciet willen benadrukken dat installatie die niet correct wordt uitgevoerd door een bekwame installateur kan leiden tot het vervallen van elk recht op schadecompensatie, vooral de compensatie op basis van de productaansprakelijkheidsovereenkomst.

- De inhoud van deze kits en de installatiehandleidingen kunnen worden gewijzigd zonder kennisgeving. Zorg er dus voor dat u deze instructies hebt gelezen en volledig begrijpt voordat u met de installatie begint.

GB

- We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virture of the product liability act.

- Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation.

ES

- Una vez más, hacemos hincapié en el hecho de que si este producto no lo monta correctamente un técnico instalador cualificado, se anulará cualquier derecho de compensación por posibles daños, especialmente los relativos a la legislación vigente sobre este tipo de productos.

- El contenido De los kits y sus correspondientes manuales De montaje están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso. Es importante que lea con atención todas las instrucciones y que las entienda perfectamente antes De iniciar la instalación.

IT

- Si prega di notare che, in caso di installazione scorretta non eseguita da un installatore competente, l'utente perderà ogni diritto a un eventuale rimborso danni e, specificamente, ogni diritto previsto dalle leggi sulla responsabilità di prodotto.

- I contenuti di questi kit e i relativi manuali di installazione sono soggetti a modifica senza preavviso. Si raccomanda di leggere attentamente e integralmente tali istruzioni e di sincerarsi di averle comprese prima di procedere all'installazione.

SE

- Vi vill uttryckligen meddela att montering som inte görs fackmannamässigt av en kompetent montör, kommer att häva rätten till kompensation för skador, speciellt rättigheter enligt lagen om produktansvar.

- Innehållet i dessa satser och deras bruksanvisningar kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vänligen läs dessa anvisningar noga innan du påbörjar monteringen.

CZ

- Upozorňujeme, že instalace provedená nesprávně nebo nekompetentní osobou, ruší veškerá práva na kompenzaci škod, obzvláště způsobených poruchou produktu.

- Obsah těchto sad a návody na jejich montáž podléhají změnám bez předchozího upozornění. Prosím, ujistěte se, že jste si pokyny před instalací přečetly a dostatečně jim rozumíte.

DK

- Det skal understreges, at montering, der udføres af en ikke-kvalificeret montør, medfører bortfald af enhver ret til erstatning særligt i forbindelse med erstatningskrav, der måtte opstå i kraft af loven om produktansvar.

- Sættenes indhold og monteringsvejledninger kan ændres uden varsel, og vejledningerne skal derfor læses og forstås, før monteringen påbegyndes.

FI

- Jos asennuksen suorittaa joku muu kuin pätevä ammattilainen, tämä kumoaa asiakkaan oikeuden vahingonkorvauksiin, erityisesti sellaisiin, jotka perustuvat tuotevastuulakiin.

- Kiiinnityssarjan sisältöä ja asennusoppaita voidaan muuttaa siitä etukäteen ilmoittamatta. Asiakkaan tulee ennen asennuksen aloittamista perehtyä huolellisesti näihin ohjeisiin.

GR

- Θα πρέπει να τονιστεί ότι συναρμολόγηση που δεν πραγματοποιείται σωστά και από ειδικευμένο εγκαταστάτη οδηγεί σε ακύρωση των όποιων δικαιωμάτων αποζημίωσης έναντι ζημίας και ιδιαίτερα αυτών που προκύπτουν σύμφωνα με το νόμο περί ευθύνης προϊόντος.

- Τα περιεχόμενα αυτών των κιτ και τα εγχειρίδια τοποθέτησης υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγίες αυτές έχουν A:BCδιαβαστεί και έχουν γίνει απολύτως κατανοητές προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση.

NO

- Vi bemerker at montasje som ikke utføres korrekt, av en kompetent installatør, vil resultere i annullering av all rett til erstatning for enhver skade, spesielt de som oppstår av arten produktansvar.

- Innholdene i disse sett og deres monteringsanvisninger kan endres uten forvarsel. Vennligst påse at disse instruksjonene leses grundig og er forstått innen installasjonen startes.

PL

- Pragniemy zwrócić uwagę na fakt, że nieprawidłowy montaż przeprowadzony przez niekompetentne osoby będzie podstawą do unieważnienia wszelkich praw do odszkodowań, w szczególności wynikających z ustaw o odpowiedzialności za produkt.

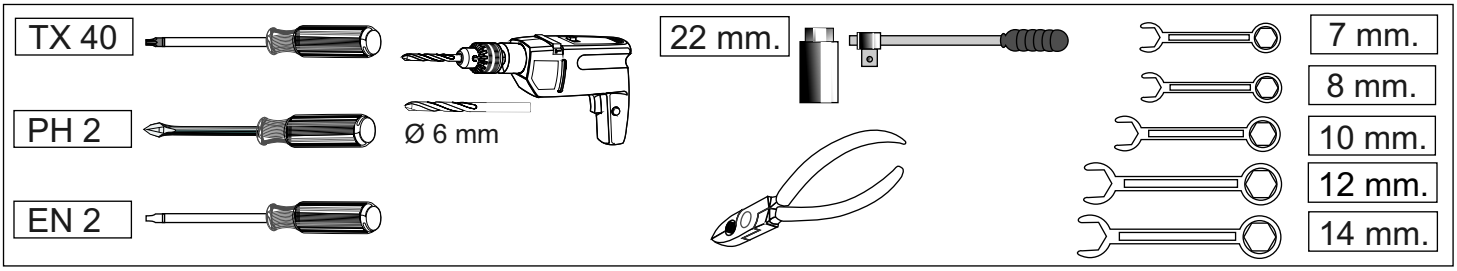
- Zawartość opisywanych zestawów i instrukcje ich montażu mogą ulegać zmianom bez powiadomienia; przed rozpoczęciem instalacji należy zapoznać się z instrukcjami i upewnić się, że zostały zrozumiane.

R

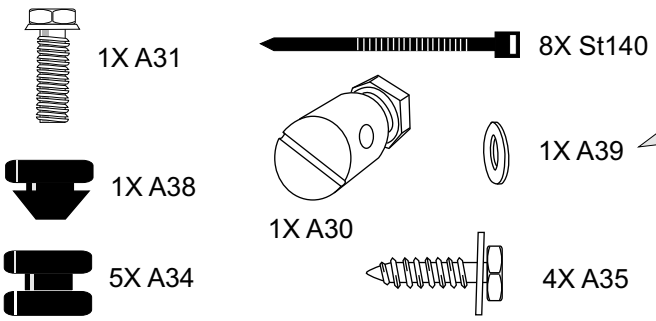
- Обратите при повреждениях, возникших в результате неправильного монтажа, истекают все виды гарантии, в частности, касающиеся закона, регулирующего ответственность за качество продукции.

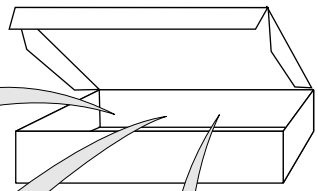
- Право изменения содержания монтажкомплекта и инструкции по установке без предварительного оповещения производитель оставляет за собой. Внимательно прочитайте инструкцию перед тем, как начать установку.

Copyright: www.dancar.dk



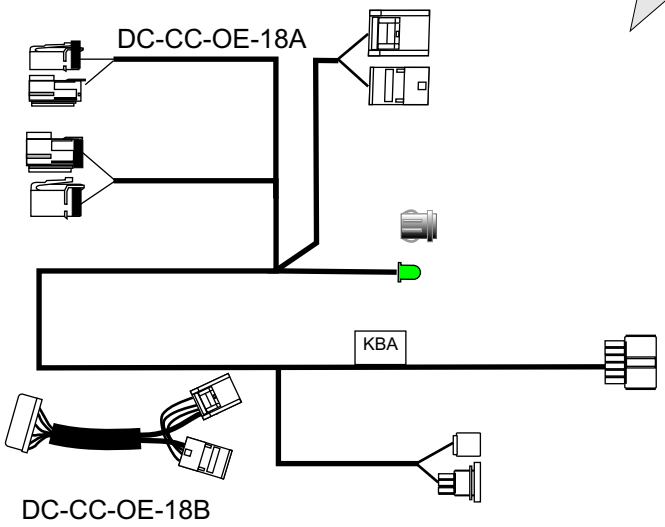
1X CRUISE FITTING 2



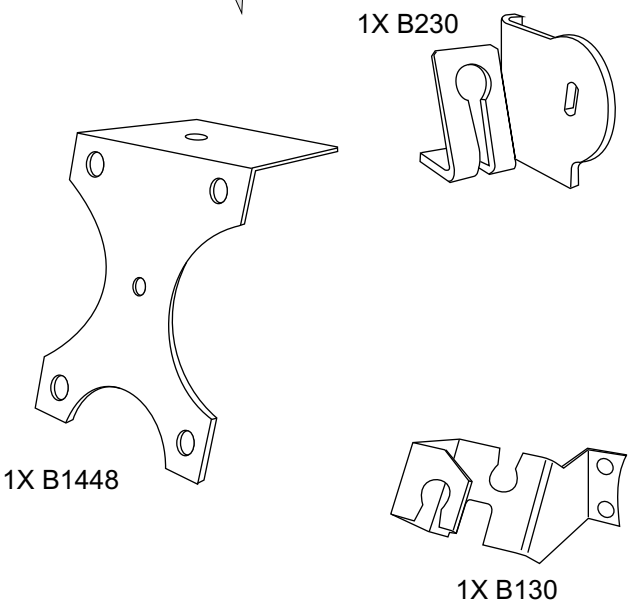


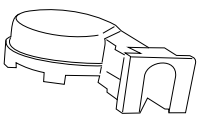
90 min.

1X DC-CC-OE-18

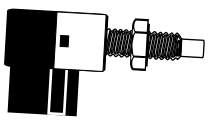


1X CRUISE KIT 2



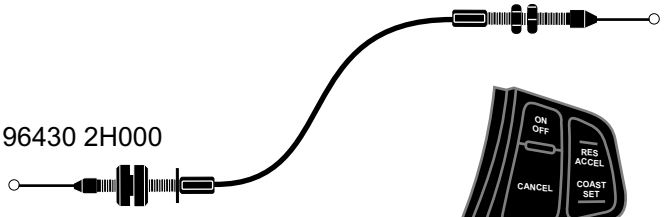


96448 38000

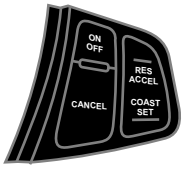


93810 3K000

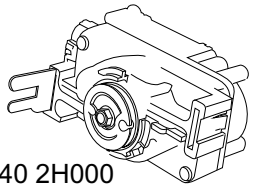
327961G000



96430 2H000



96700 2L3004X



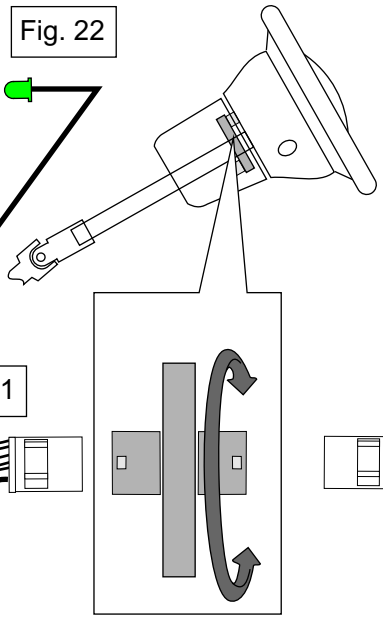
96440 2H000

HYUNDAI PARTS

DE Betriebsanleitung
DK Betjeningsvejledning
ES Manual de instrucciones para el Sistema de Control de velocidad de Crucero del Hyundai i30
GB Operating instructions
FR Instructions d'utilisation pour le Régulateur de vitesse

DE Übersight
DK Oversigt
ES Descripción general
FR Présentation
GB Overview

Fig. 22



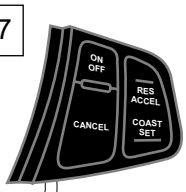
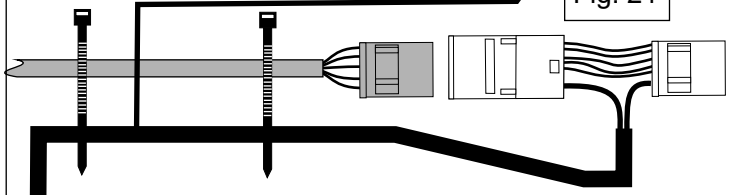
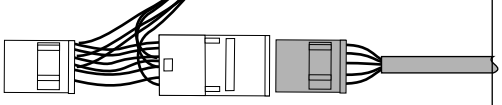


Fig. 27

Fig. 21





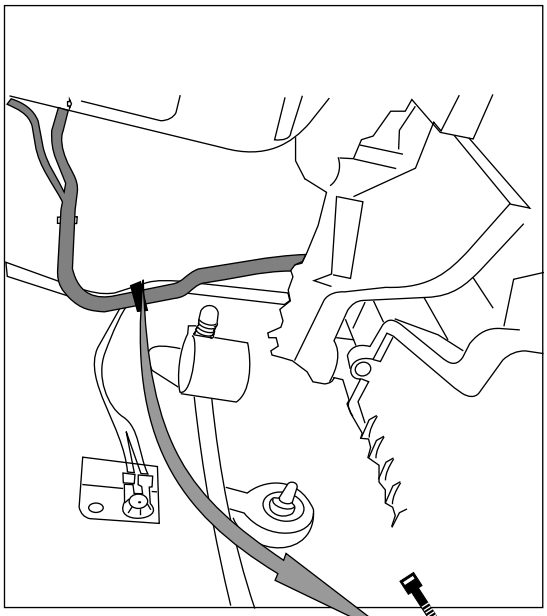
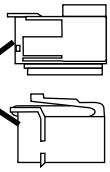
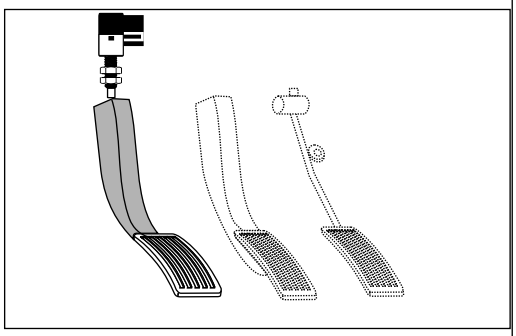


Fig. 20





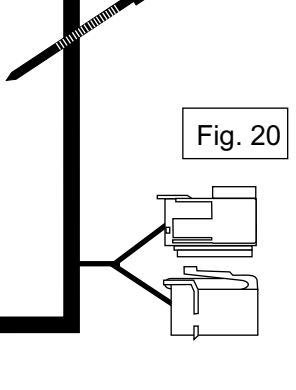
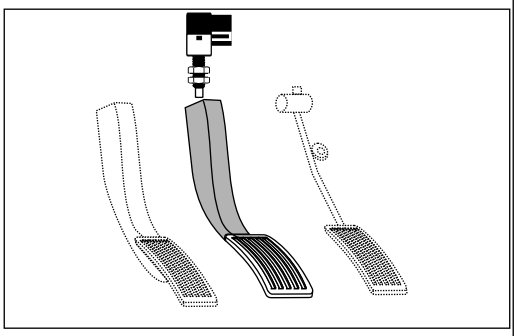


Fig. 20



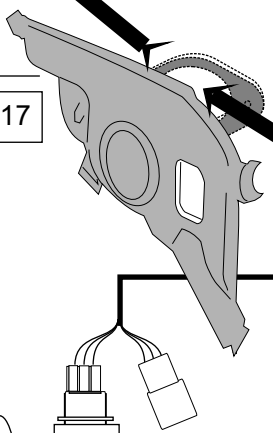
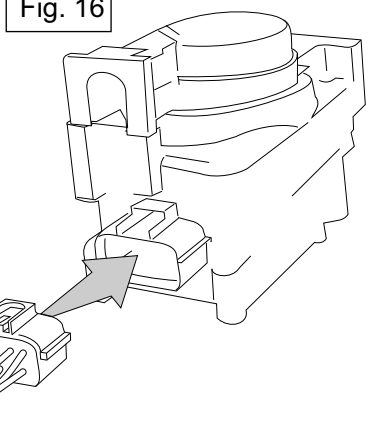


Fig. 17

DC-CC-OE-18A

Fig. 16



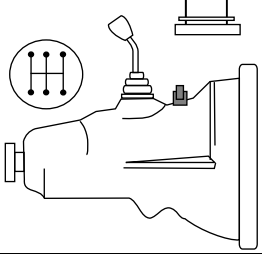
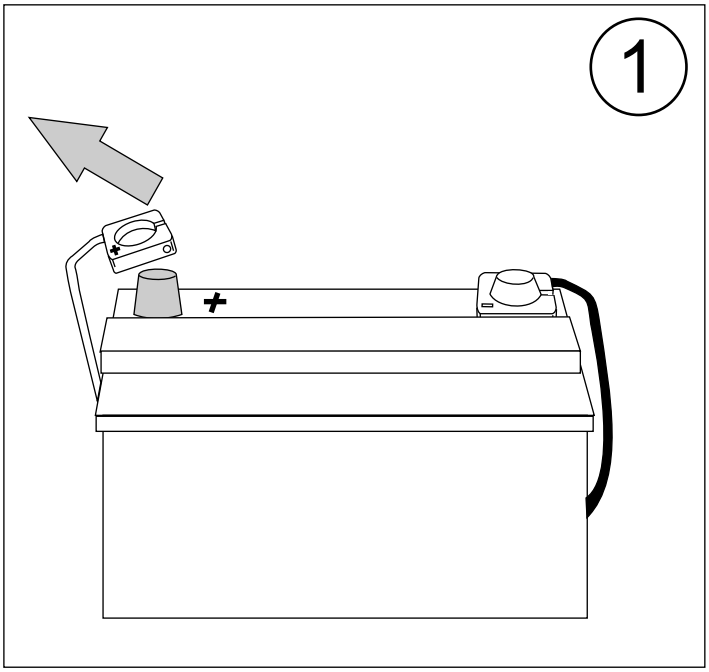
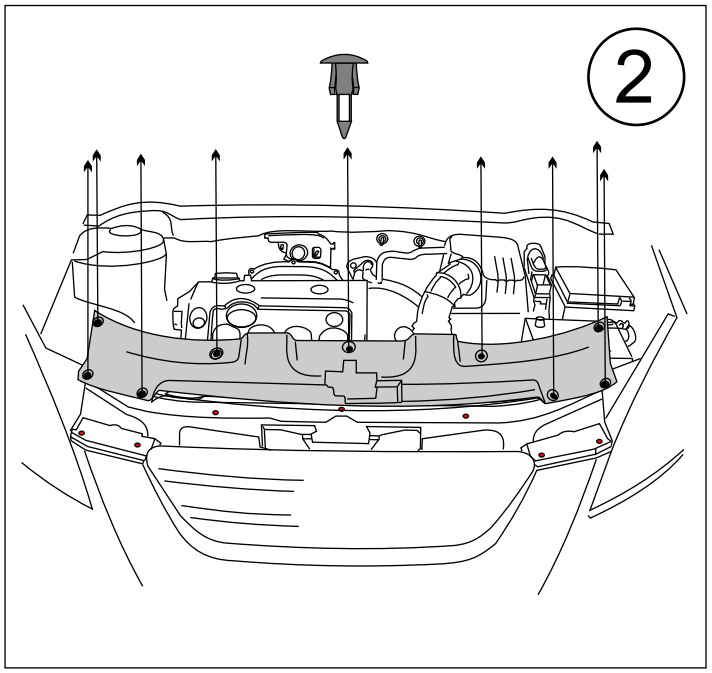
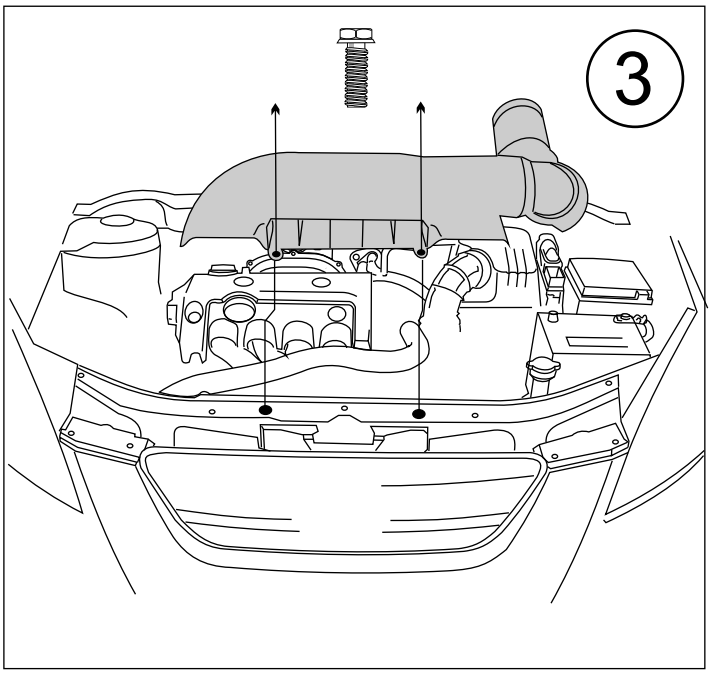
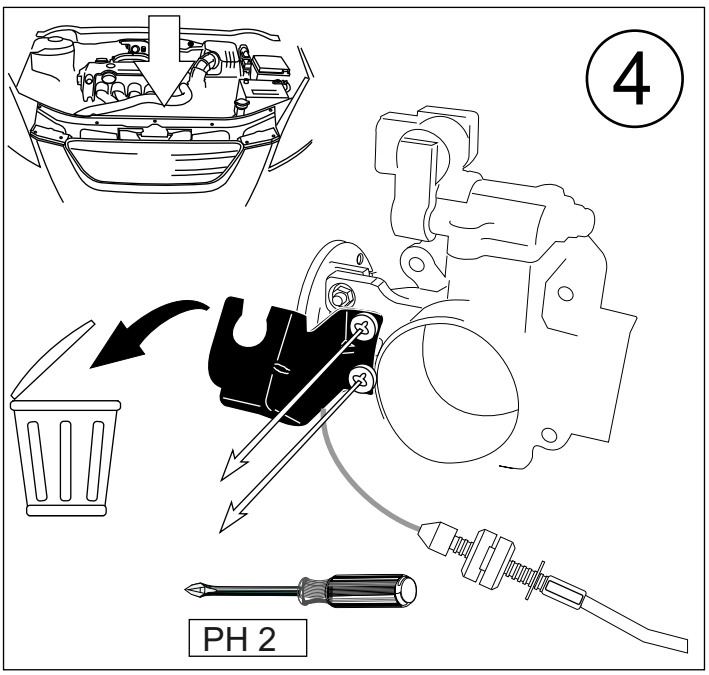


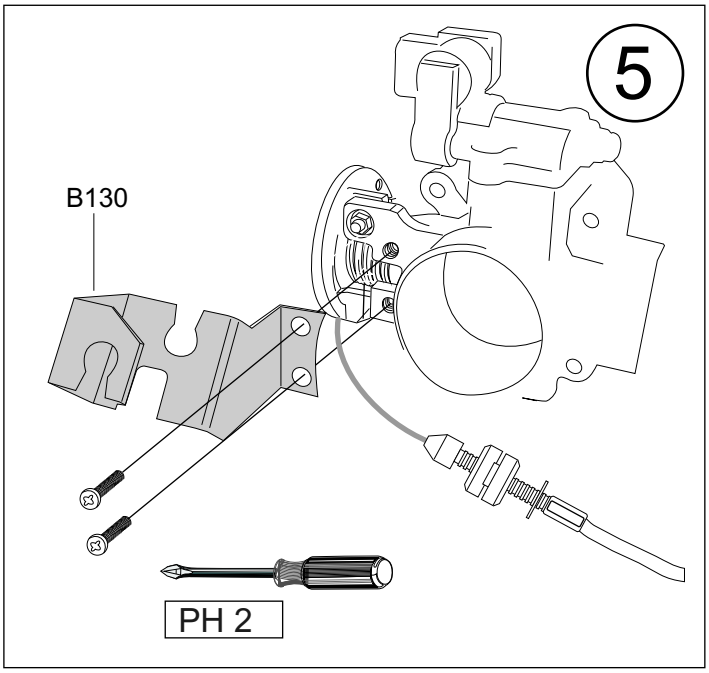
Fig. 17

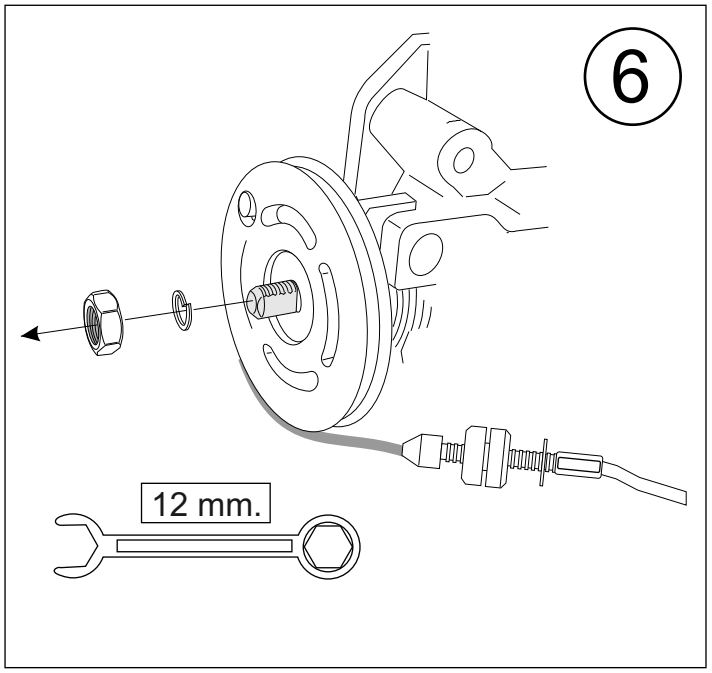

1

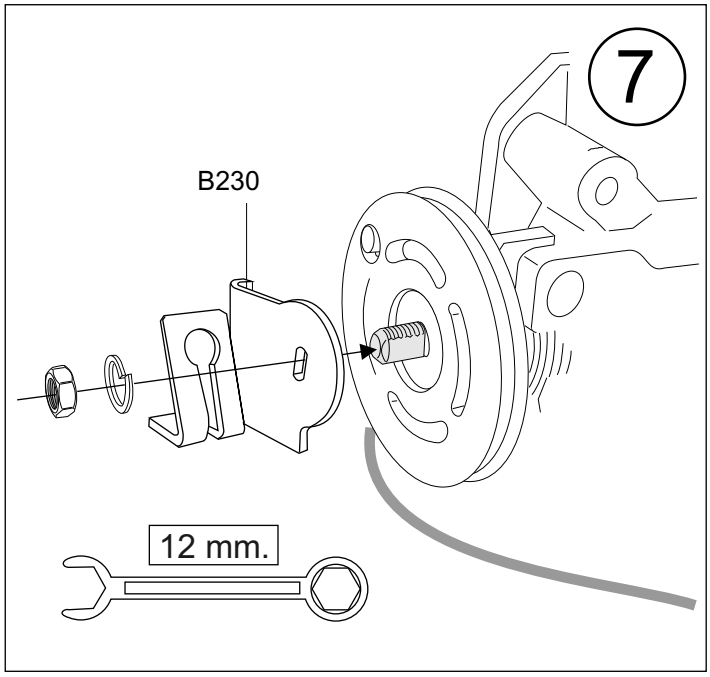

2

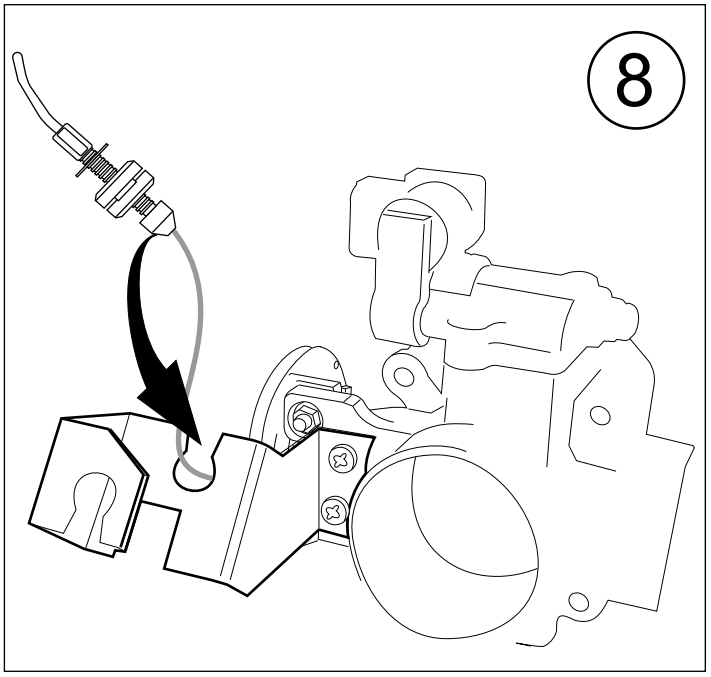

3

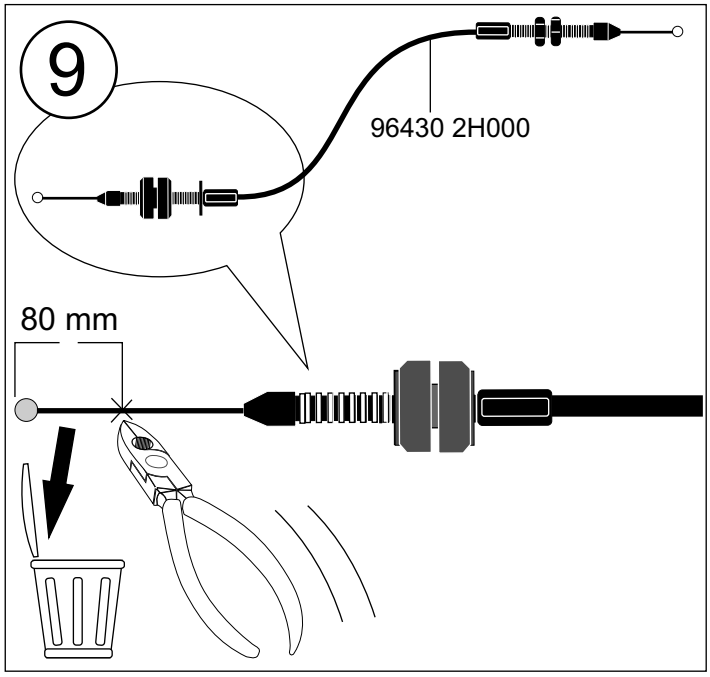

4
PH 2

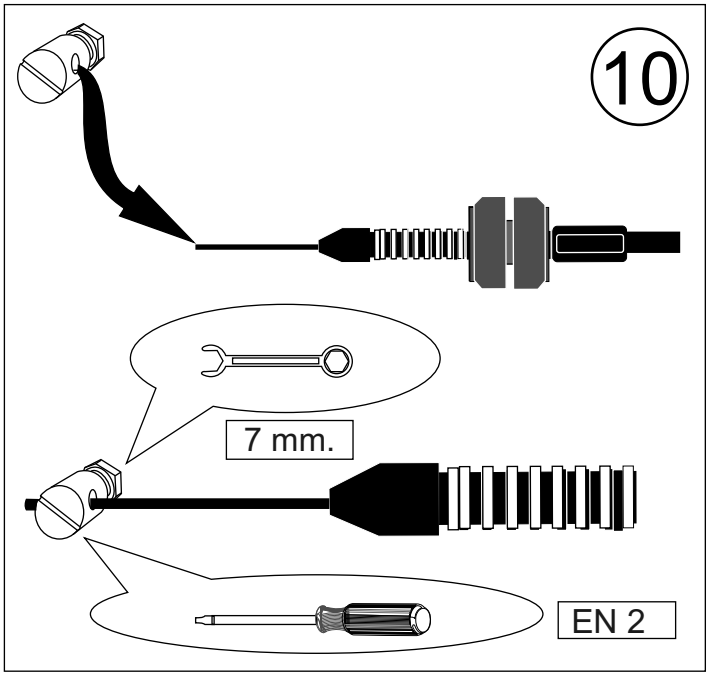

5
B130
PH 2

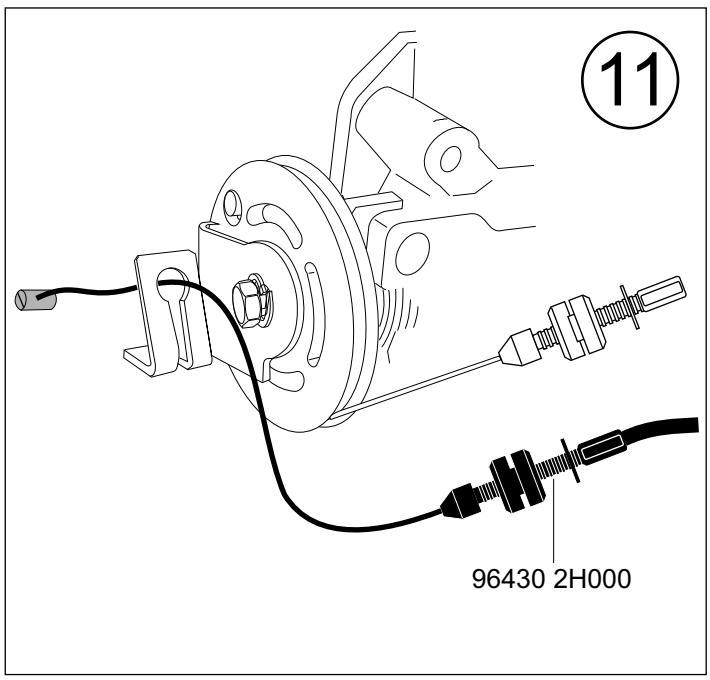

6
12 mm.

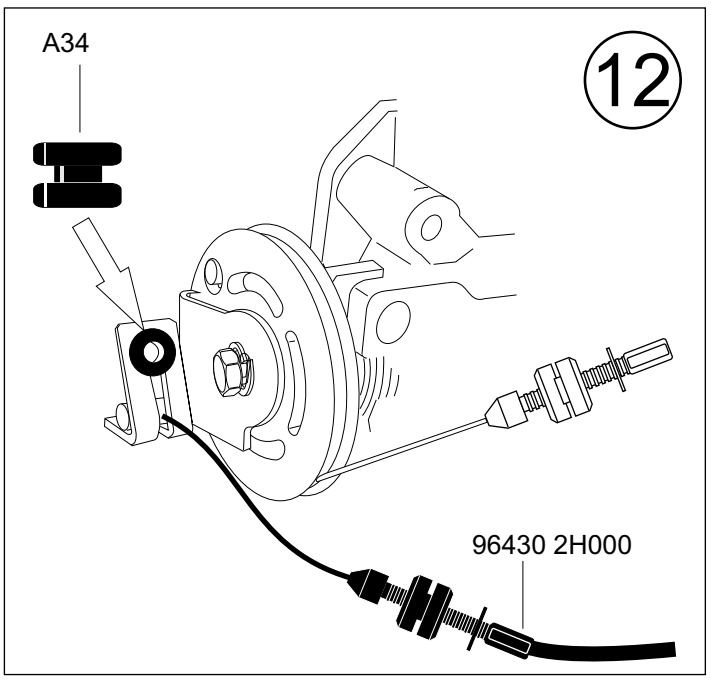

7
B230
12 mm.

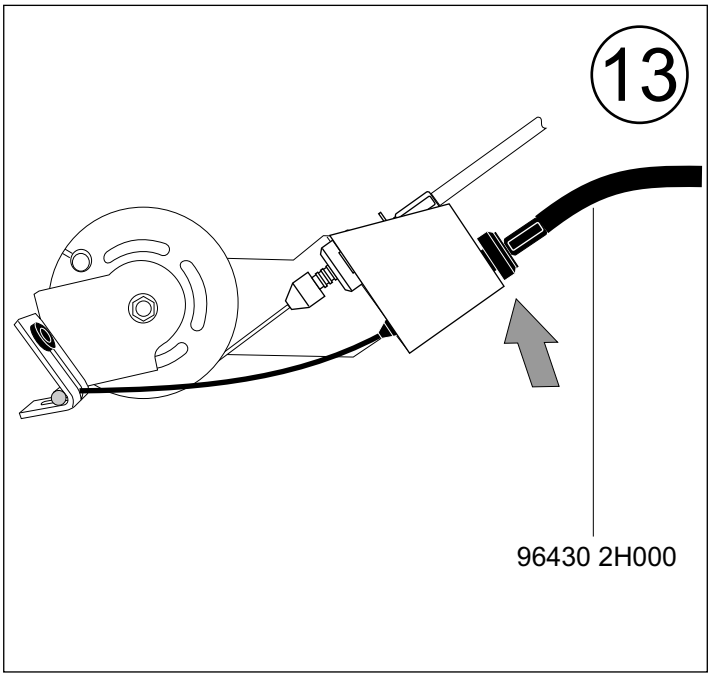

8

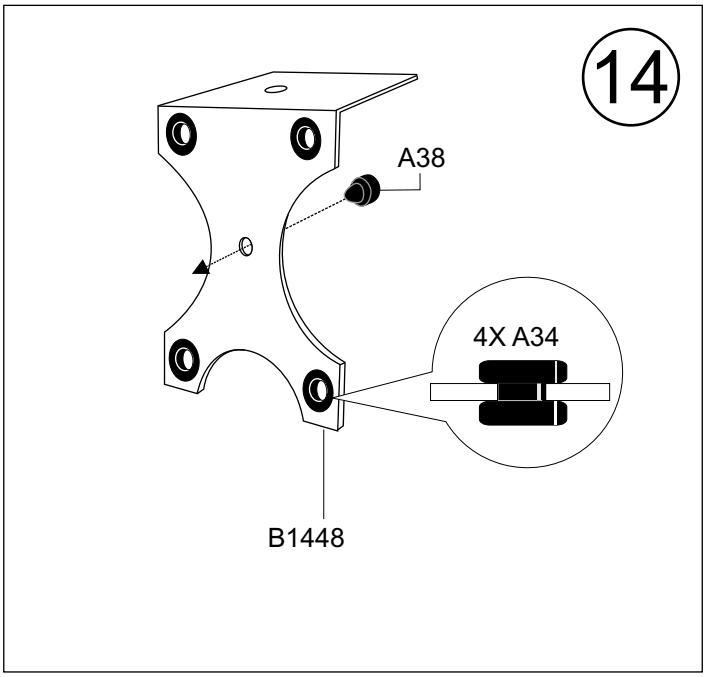

9
96430 2H000
80 mm

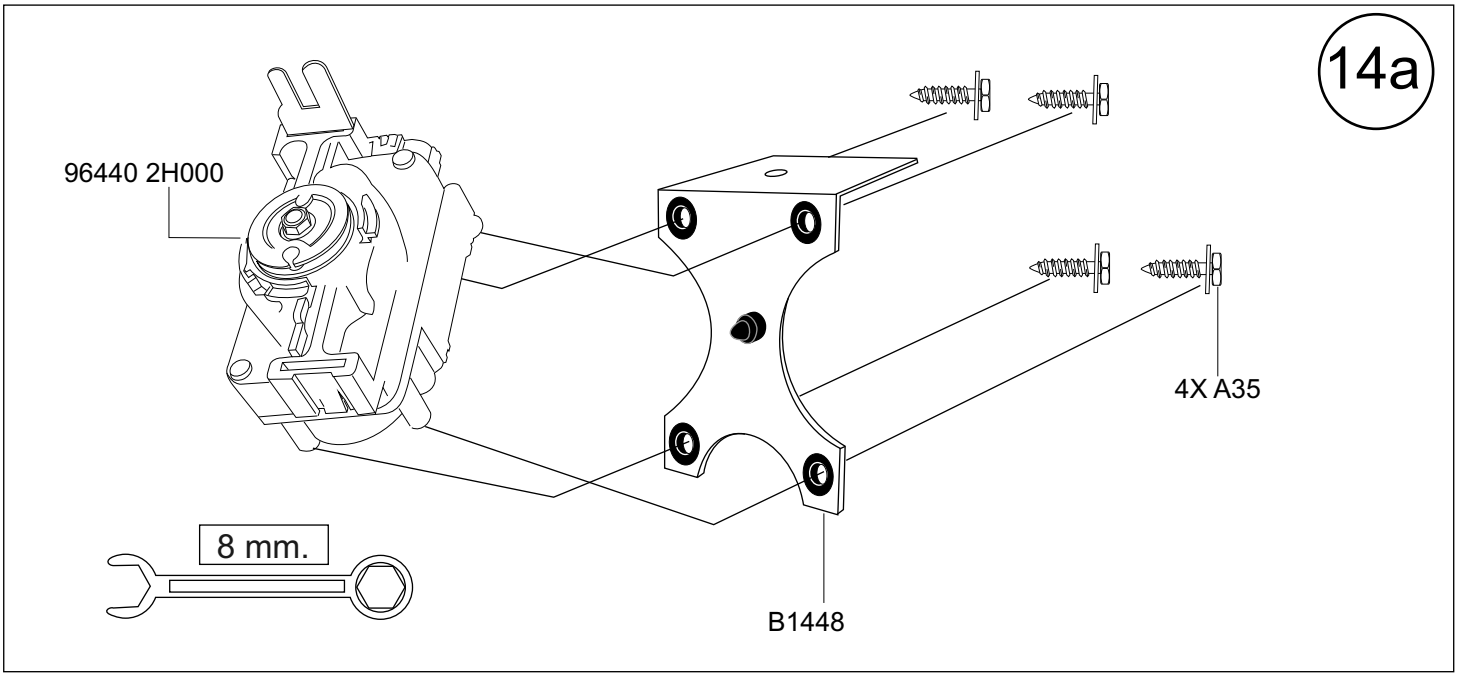

10
7 mm.
EN 2

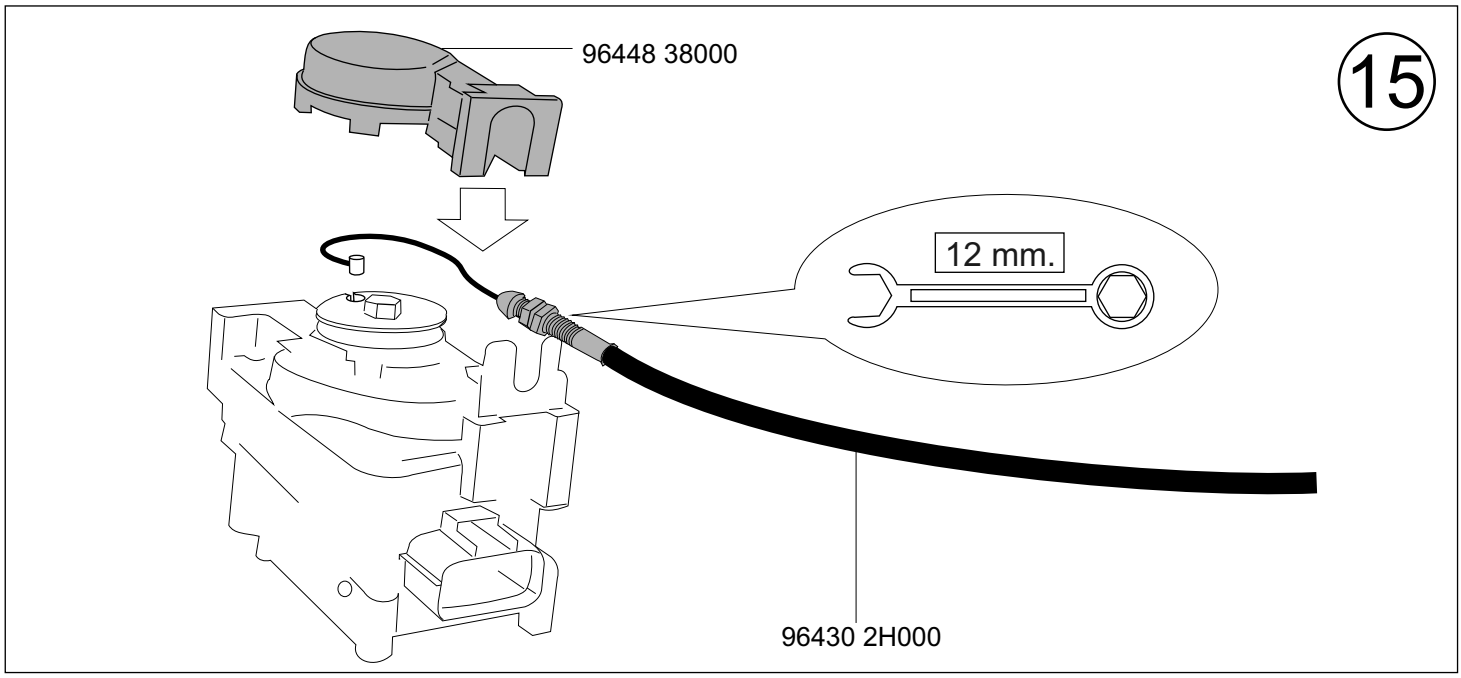

11
96430 2H000


A34
12
96430 2H000

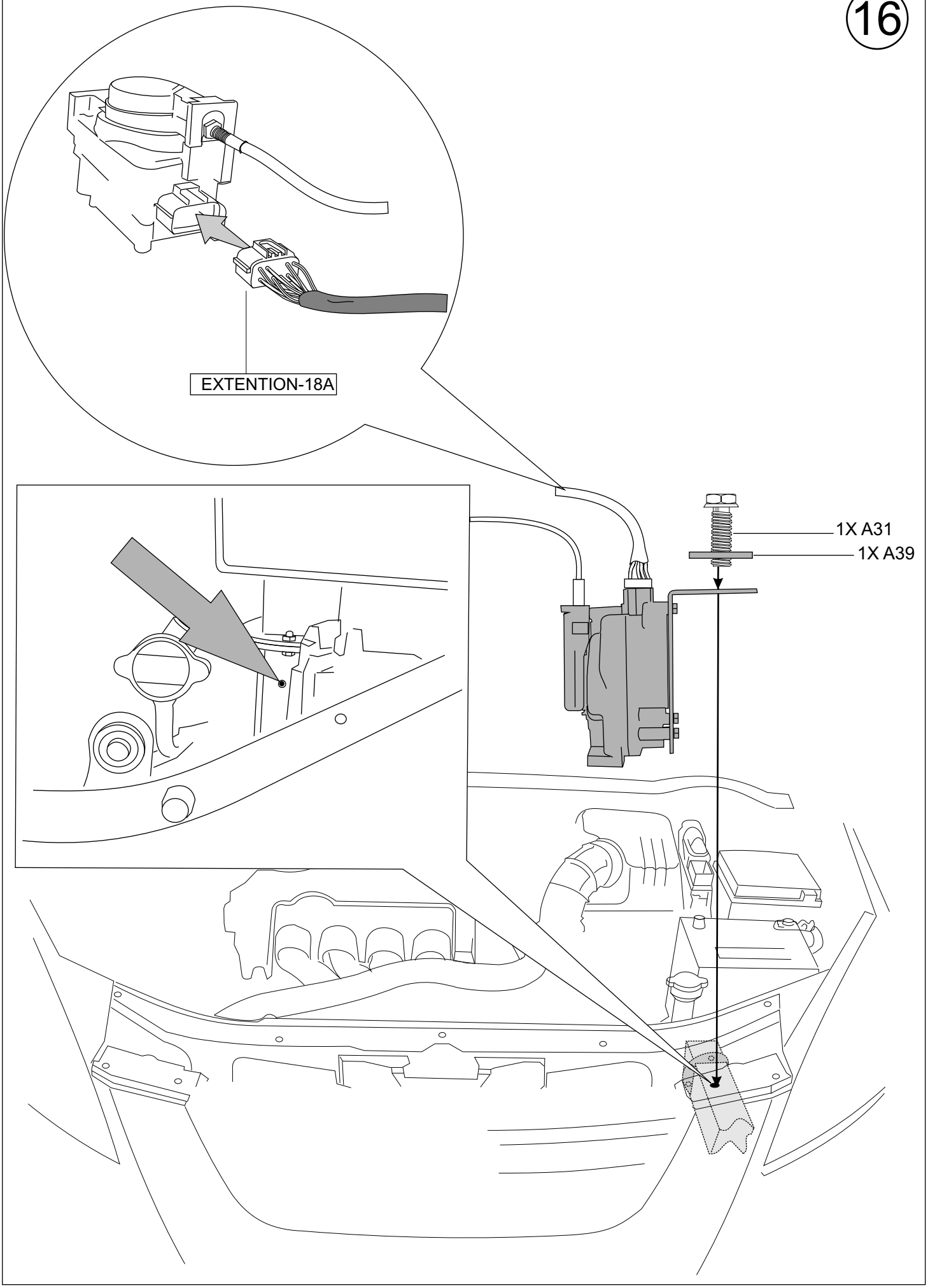

13
96430 2H000

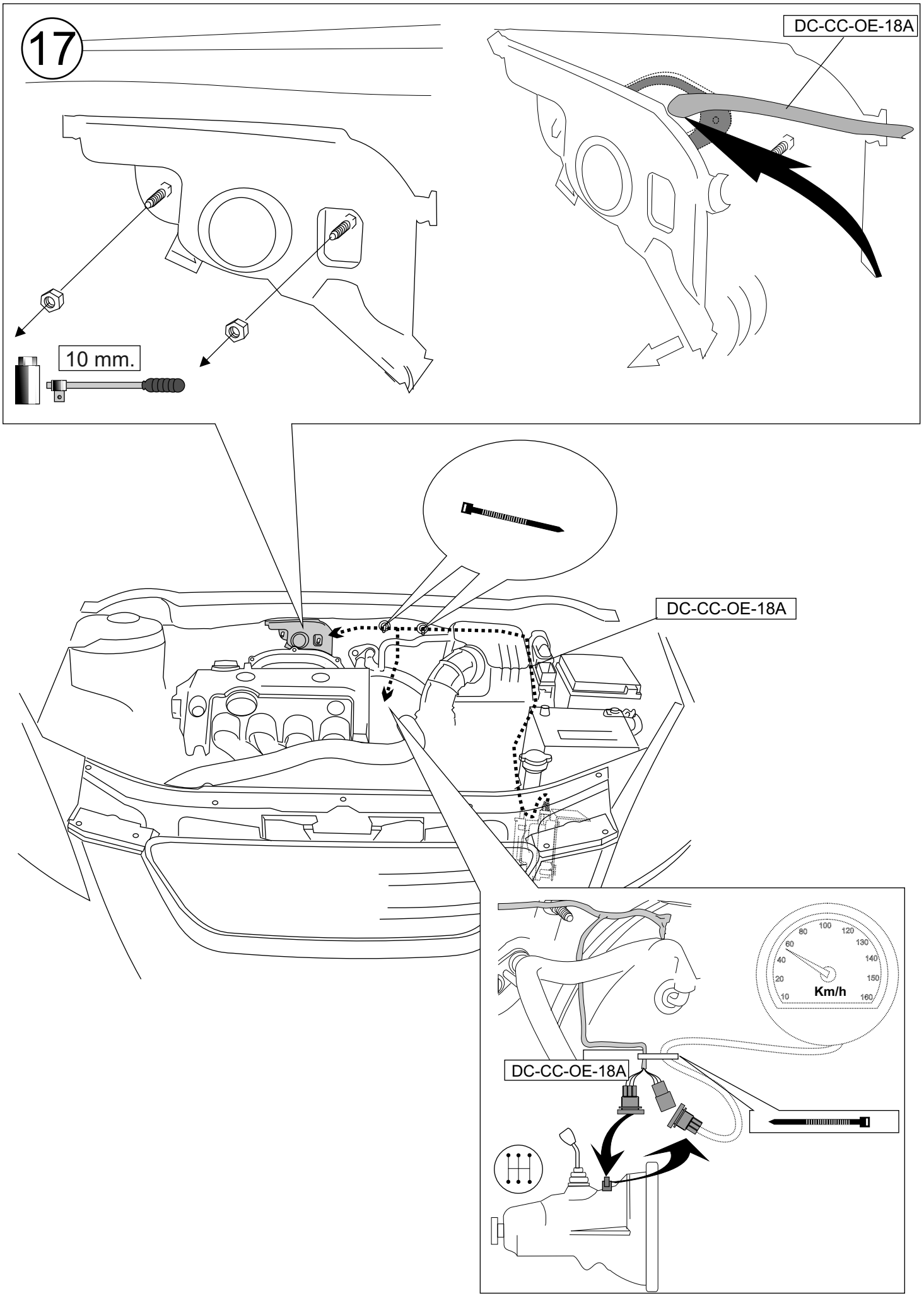

14
A38
4X A34
B1448

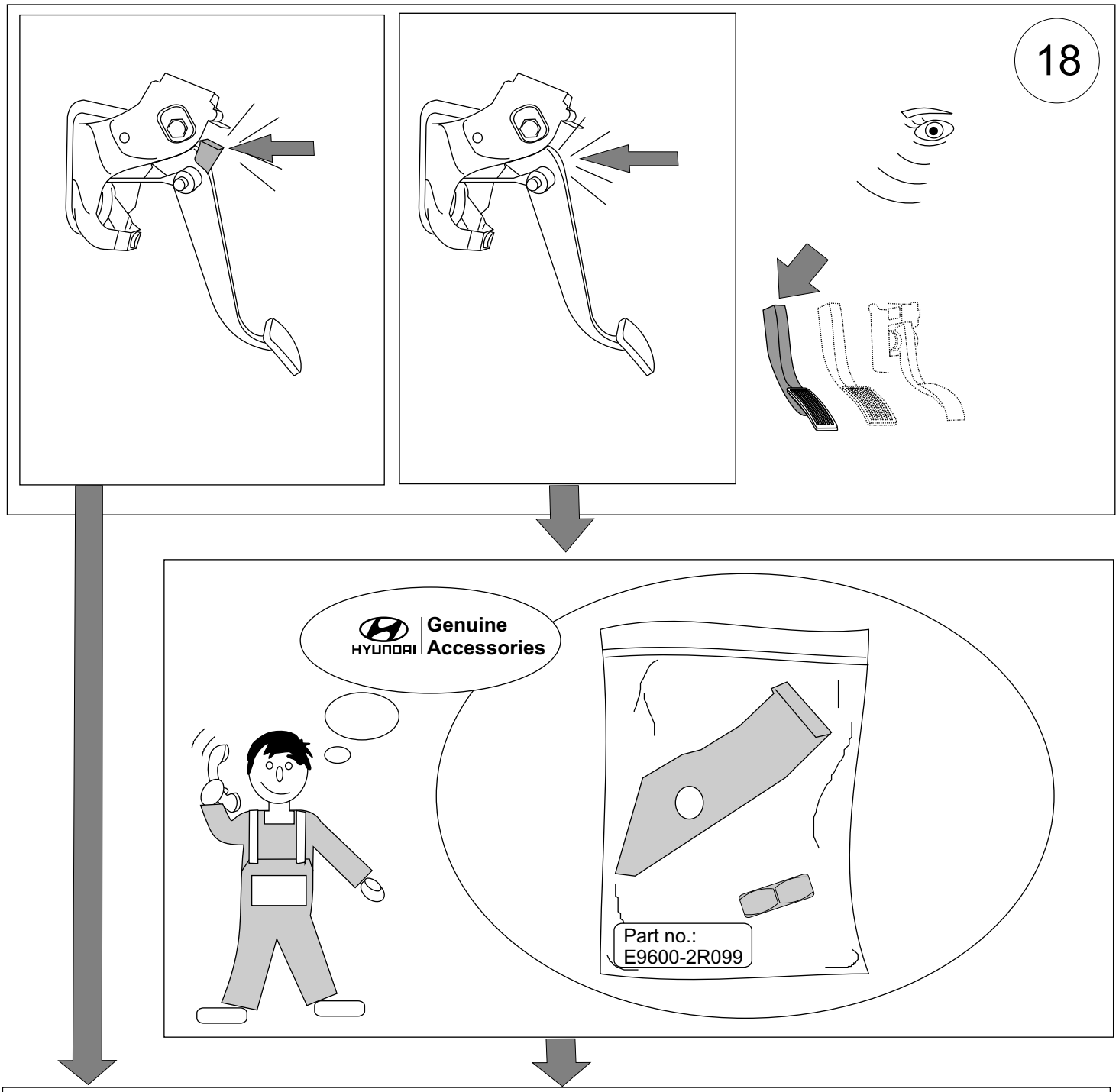

14a
96440 2H000
4X A35
8 mm.
B1448


15
96448 38000
12 mm.
96430 2H000

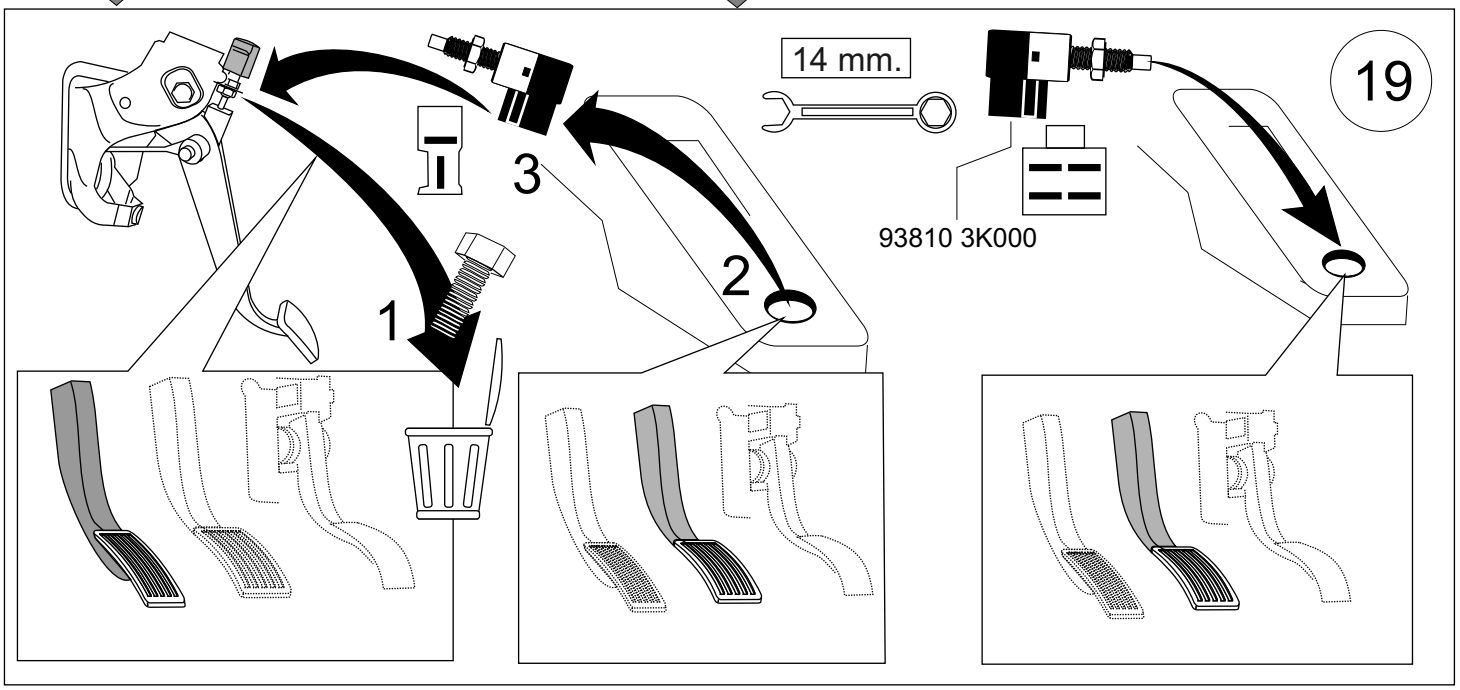
16

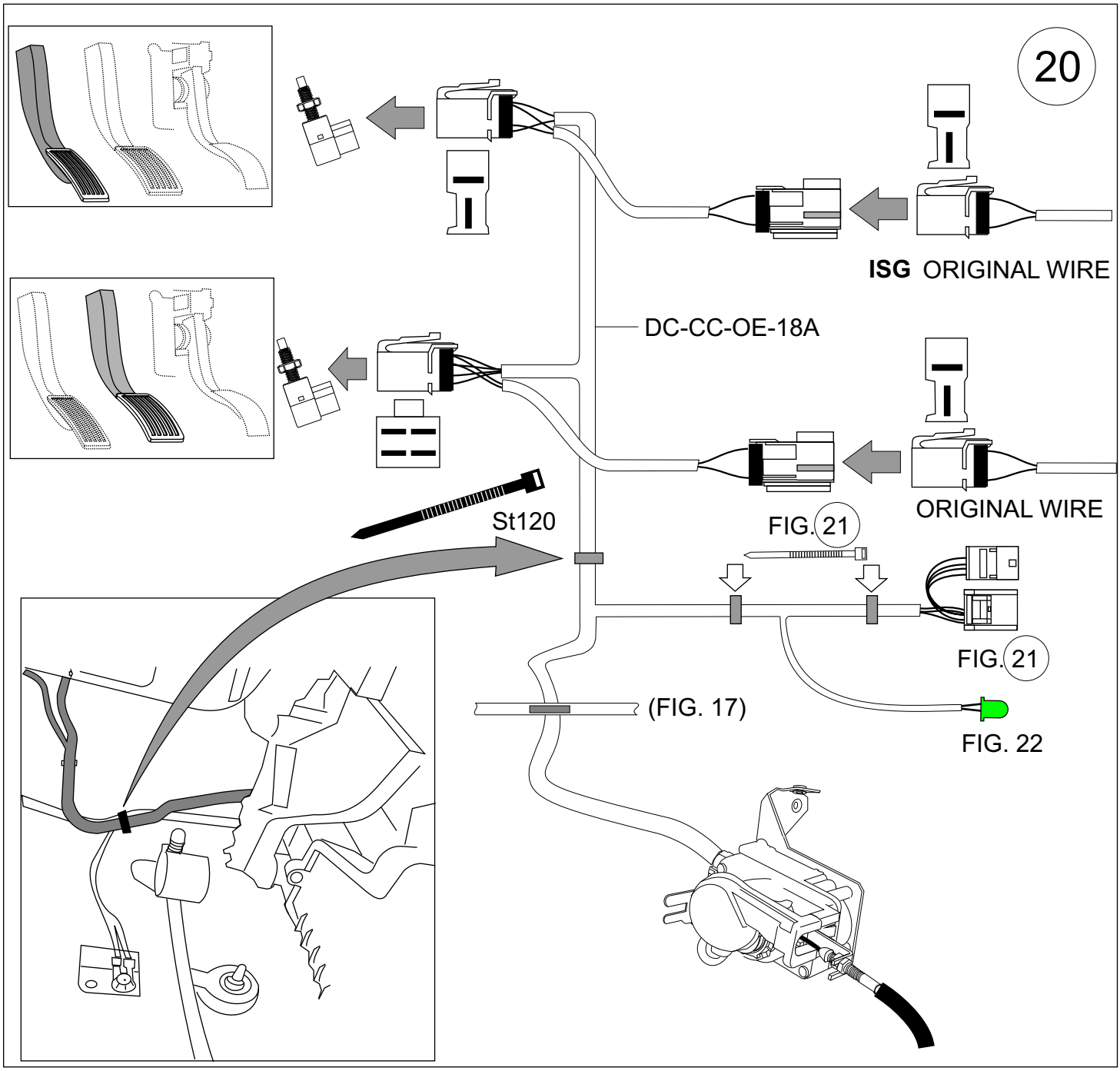



17
DC-CC-OE-18A
10 mm.
DC-CC-OE-18A
DC-CC-OE-18A
Km/h

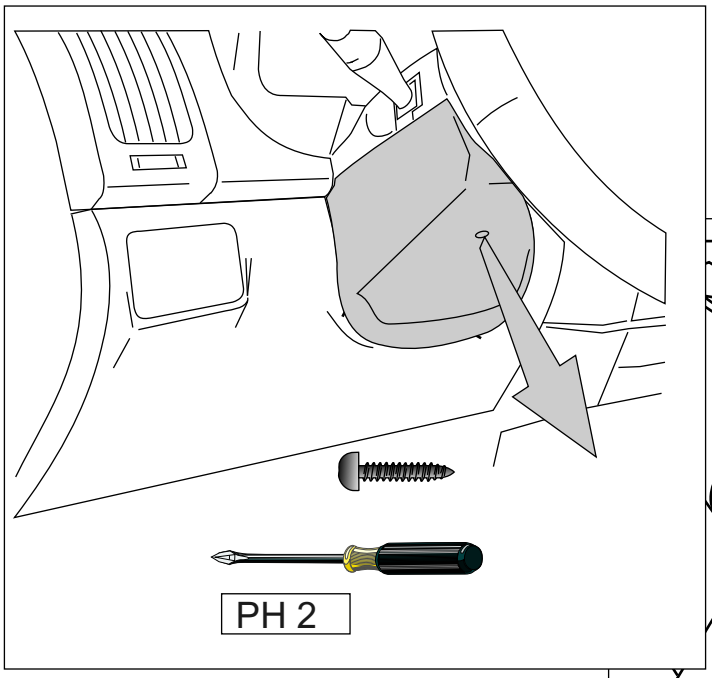

18

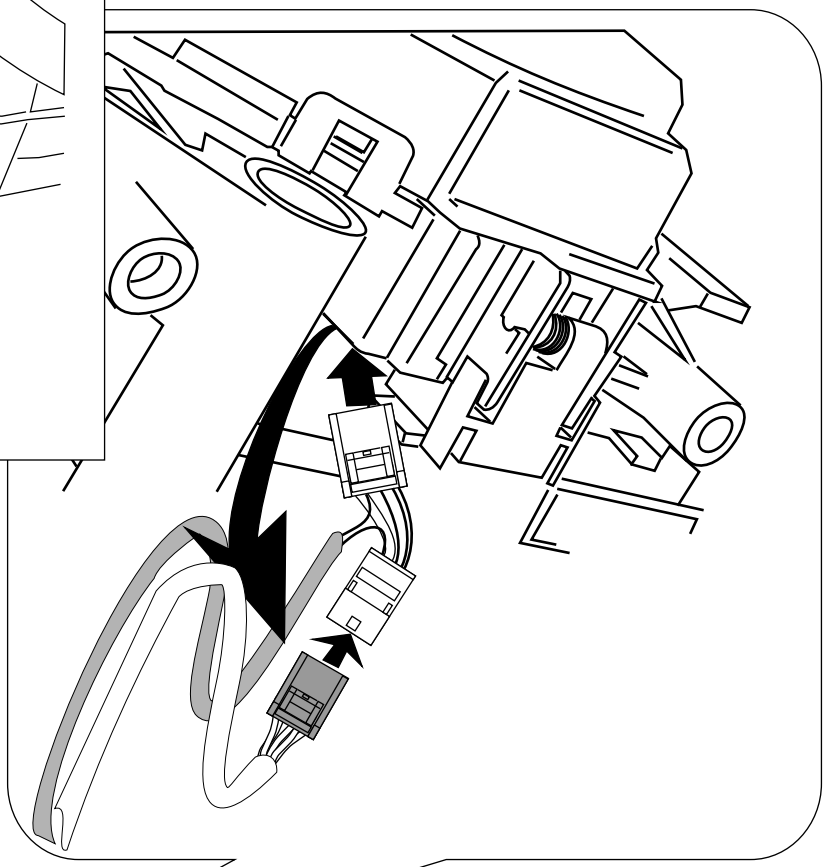
Genuine
Accessories
Part no.:
E9600-2R099

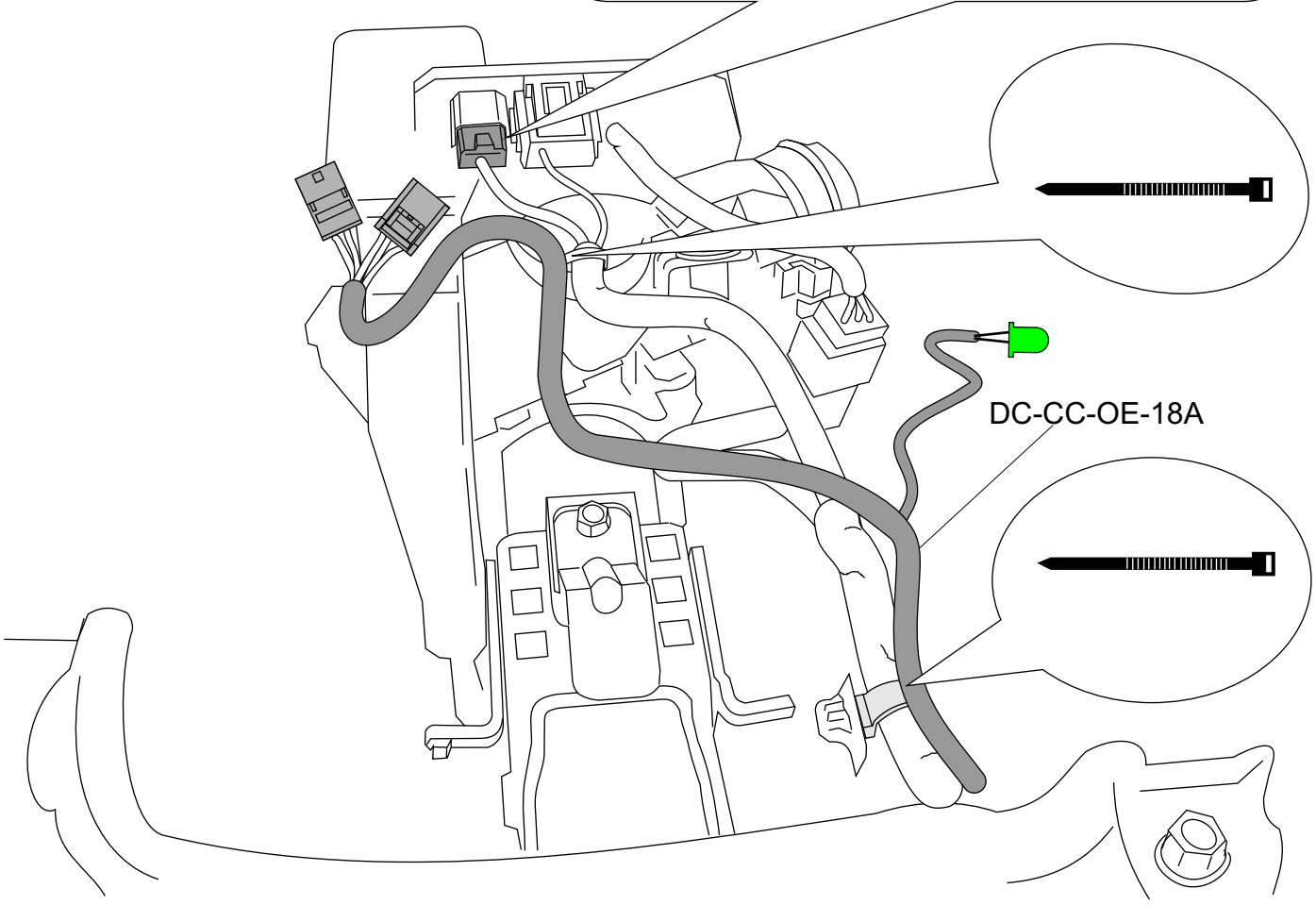

19
14 mm.
93810 3K000
1
2
3

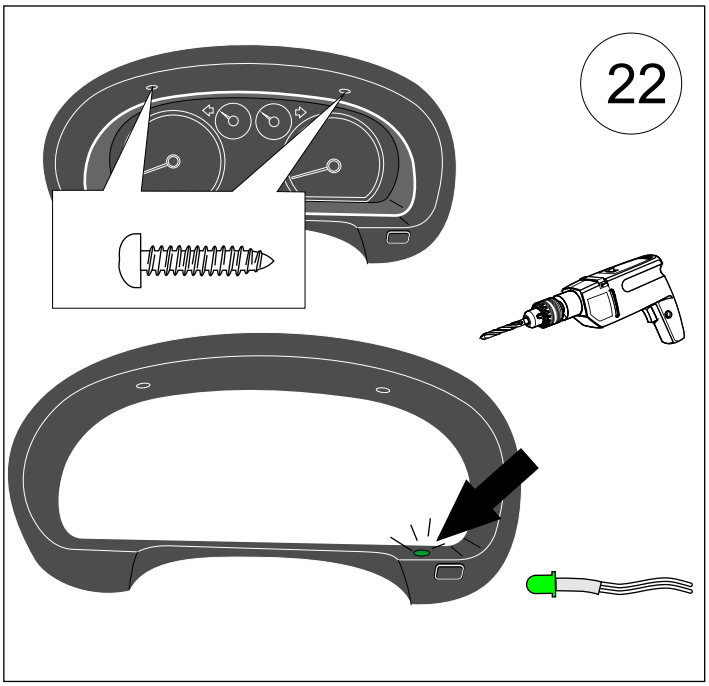

20
ISG ORIGINAL WIRE
DC-CC-OE-18A
ORIGINAL WIRE
St120
FIG. 21
FIG. 21
(FIG. 17)
FIG. 22

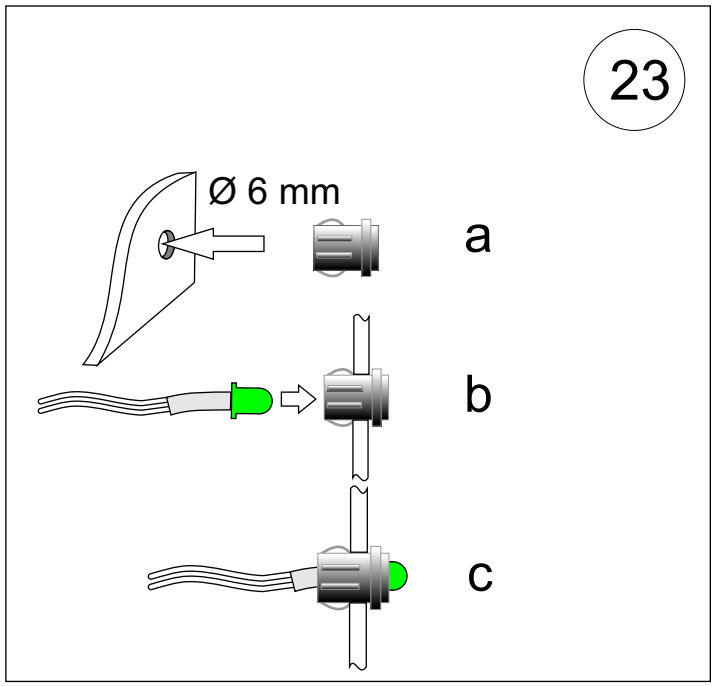
21

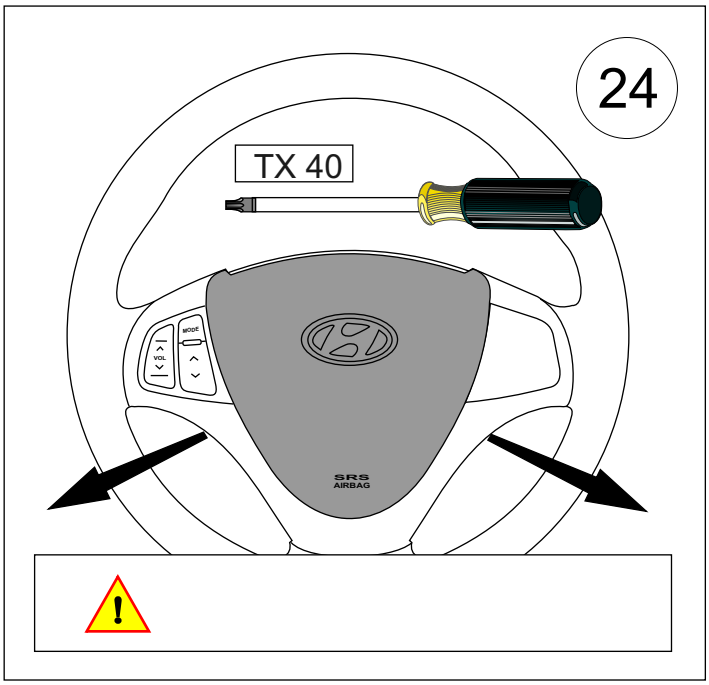


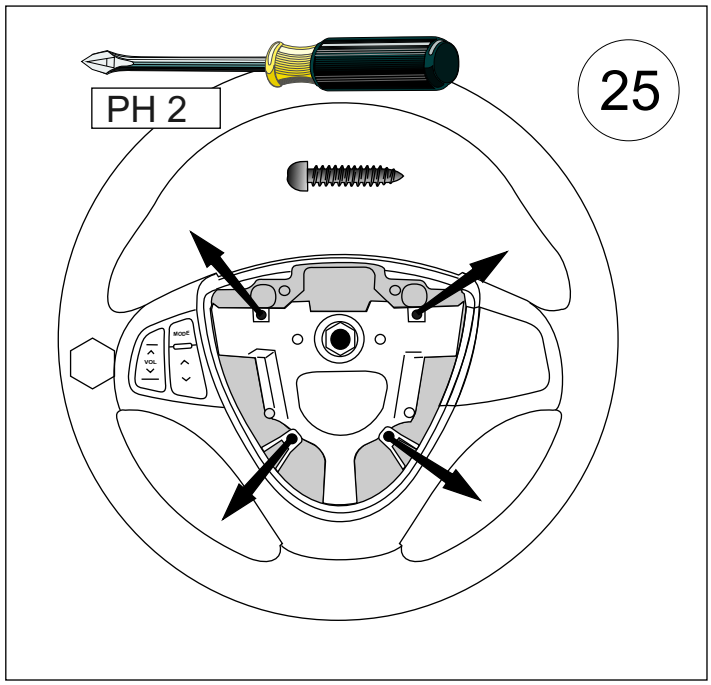


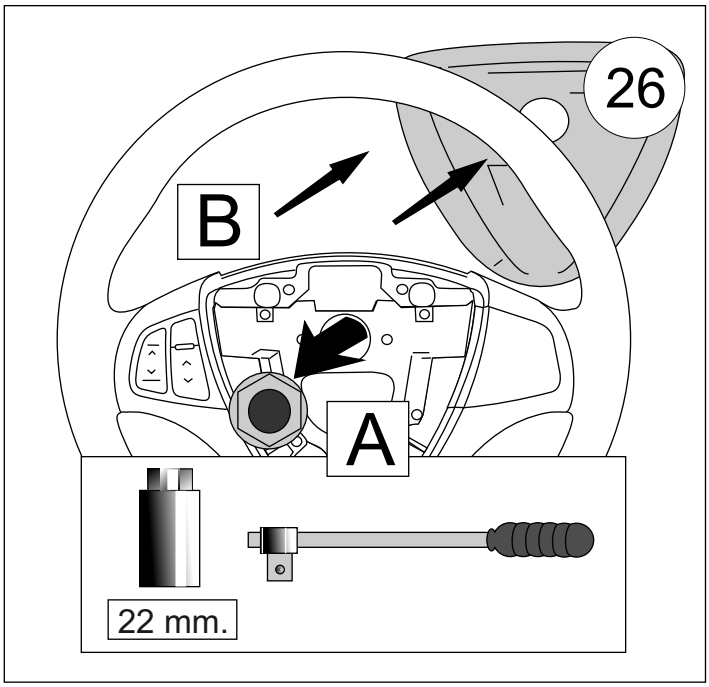


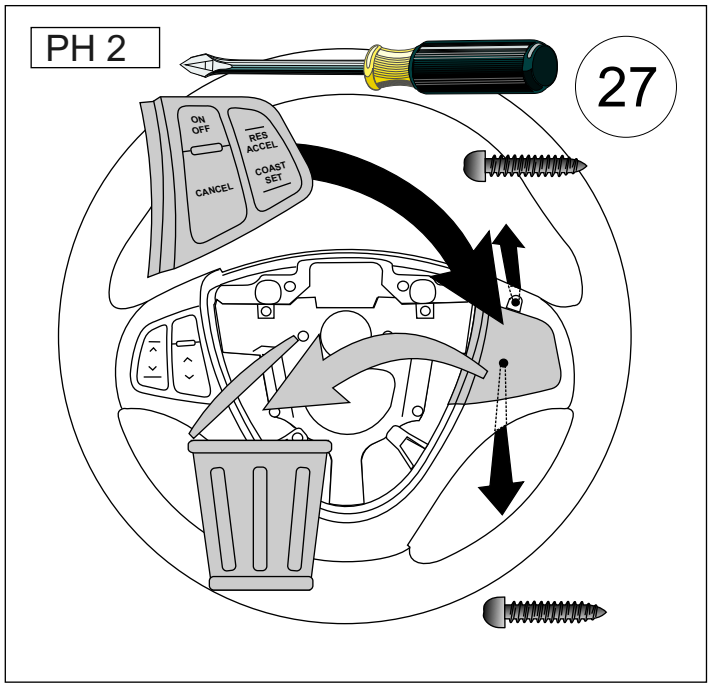

22

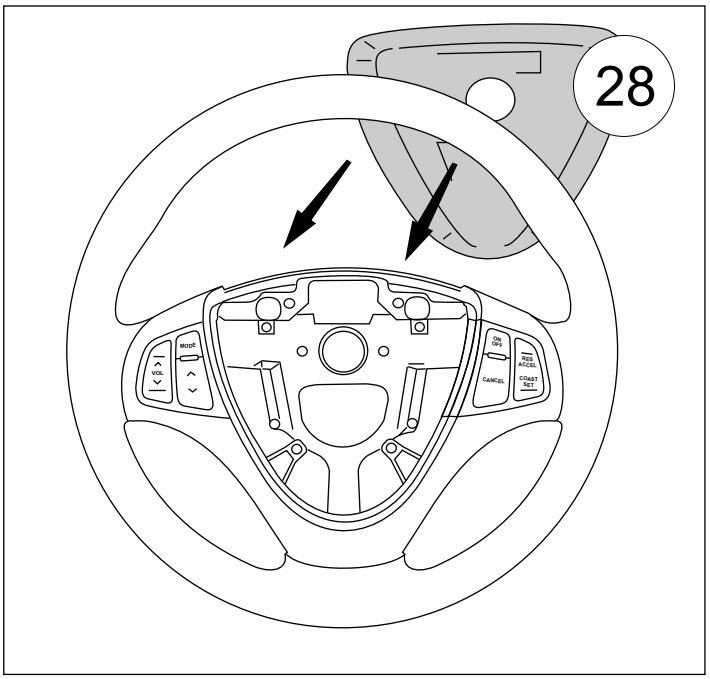

23
Ø 6 mm
a
b
c

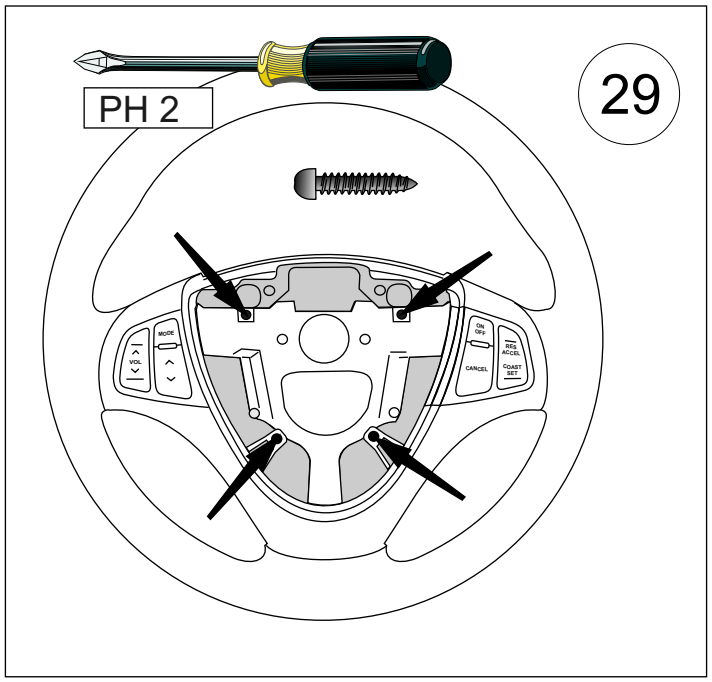

24
TX 40
SRS
AIRBAG

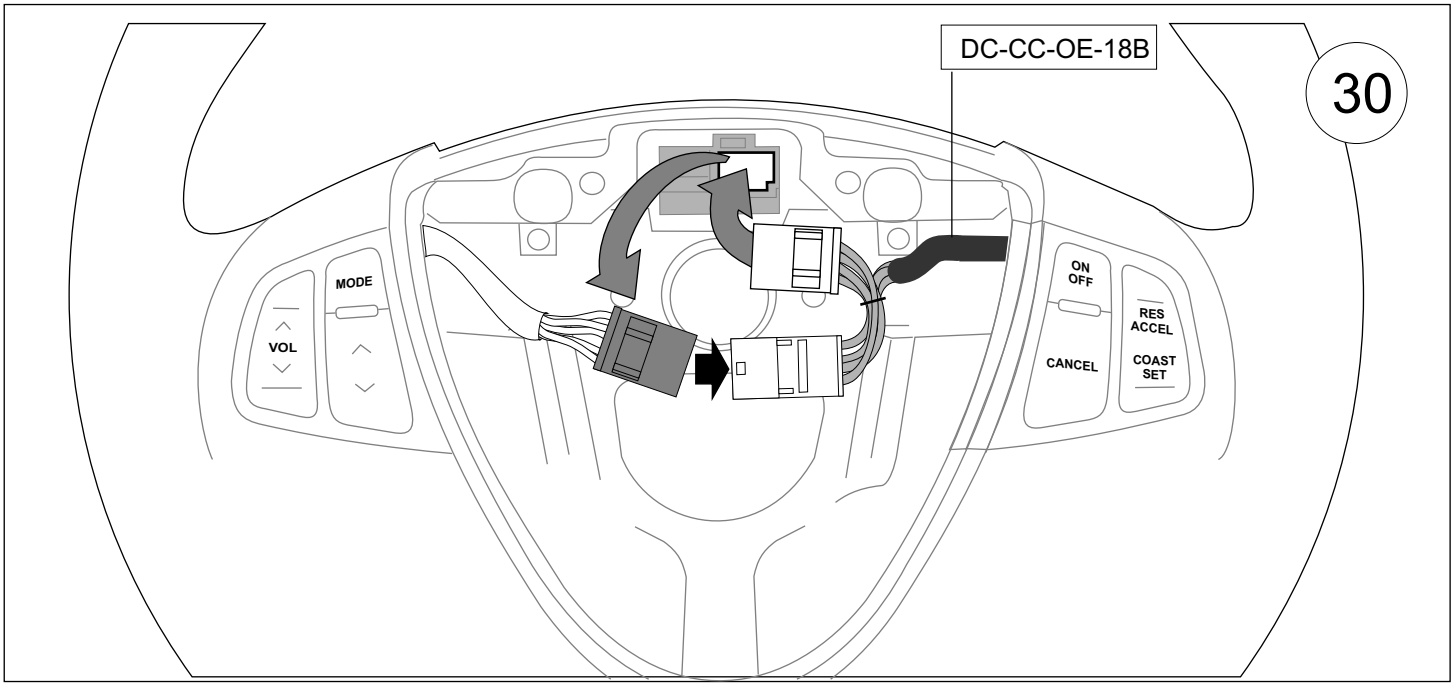

25
PH 2

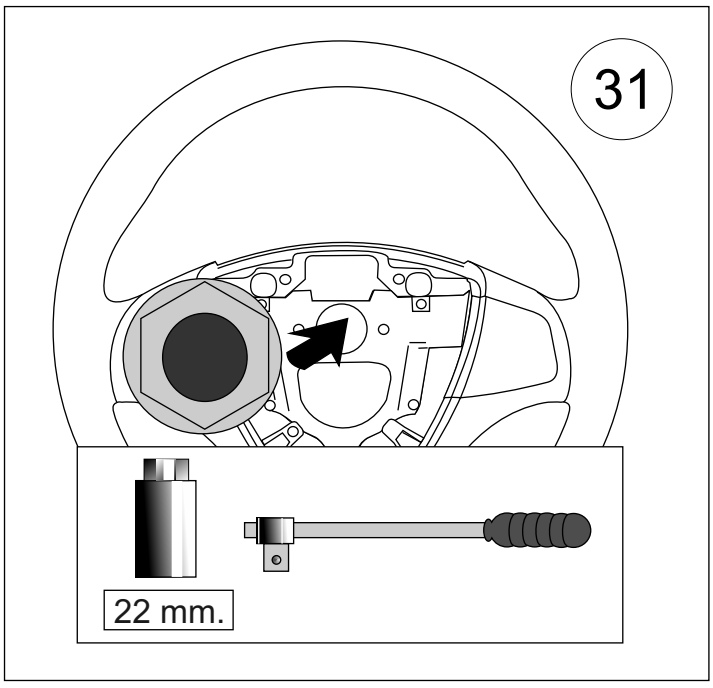

26
B
A
22 mm.

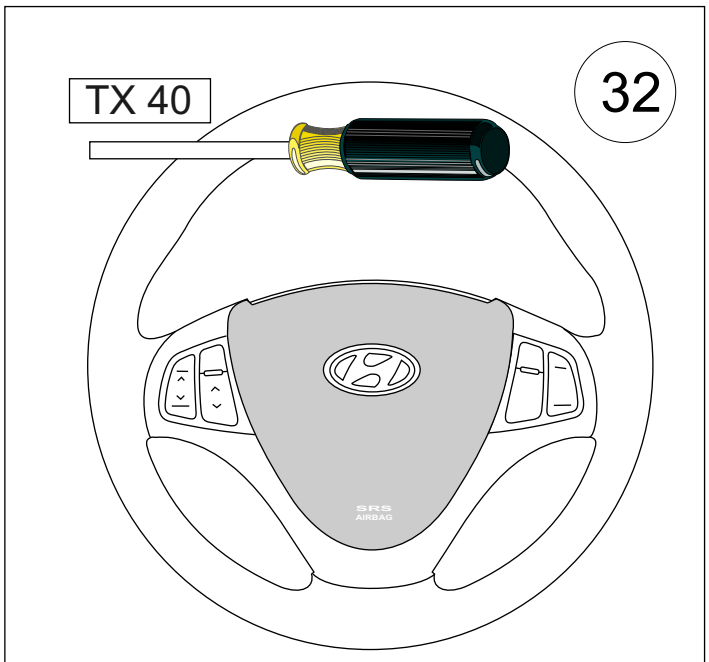

27
PH 2
ON
OFF
RES
ACCEL
CANCEL
COAST
SET

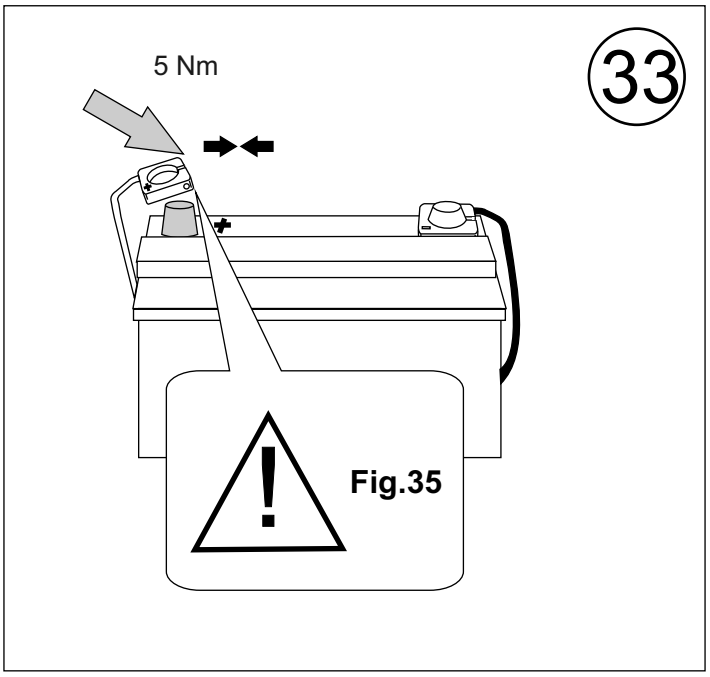

28


PH 2
29


DC-CC-OE-18B
30
MODE
VOL
ON OFF
RES ACCEL
CANCEL
COAST SET


31
22 mm.


TX 40
32



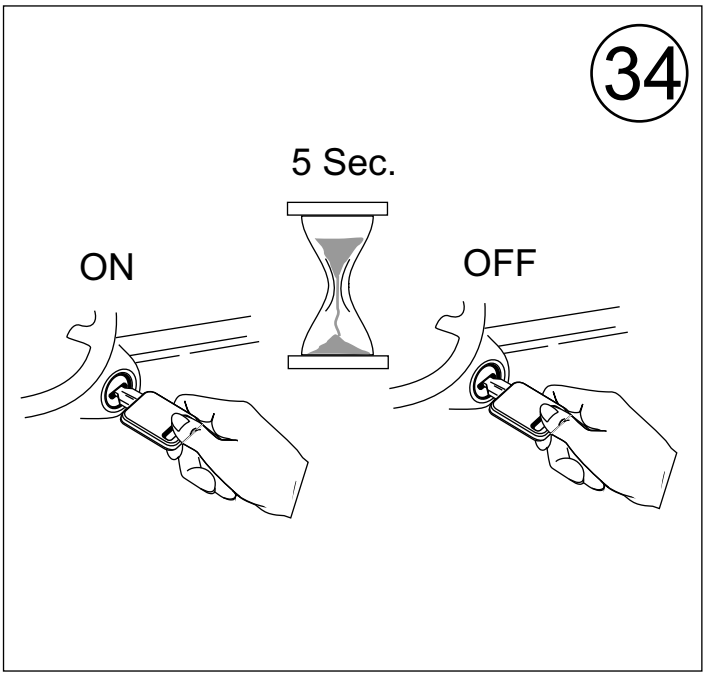
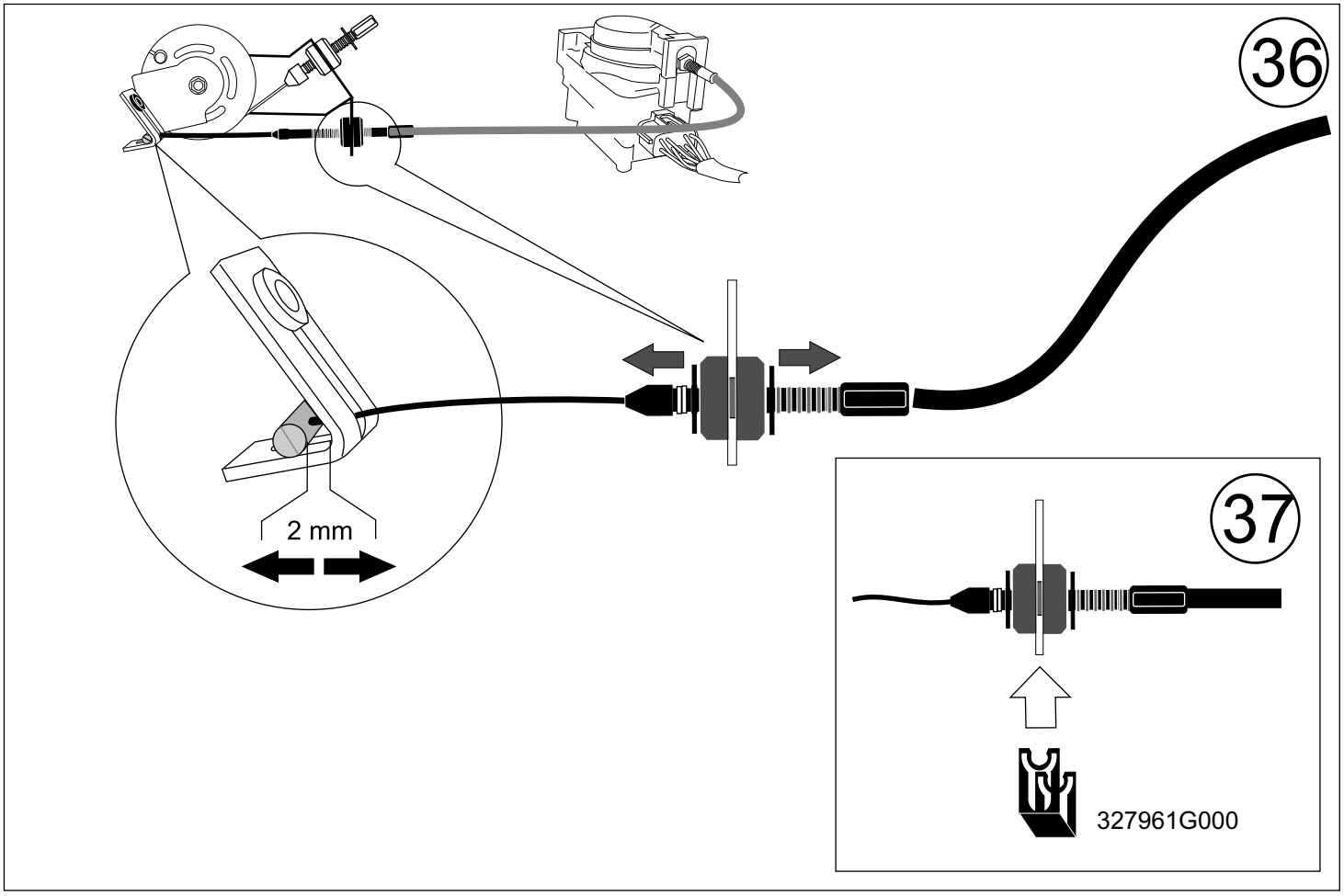


Fig.35

DE	Nach dem Anschließen der Batterie müssen ISG Fahrzeuge (Start - Stop Automatik) mindestens für 4Stunden abgeschlossen stehen. Diese Zeit ist nötig um den ISG Sensor zu initialisieren.
FR	Après avoir embranché la batterie on doit laisser les véhicules avec ISG (système start stop) fermées pour au moins 4 heures. Ce temps est nécessaire pour l'initialisions du senseur ISG.
NL	Voor voertuigen met ISG (Start - Stop Automatic): nadat de voertuig accu weer is aangesloten dient het voertuig minstens 4 uur afgesloten te blijven. Dit is noodzakelijk om de ISG sensor opnieuw te initialiseren.
GB	For cars with ISG - Start Stop Automatic, the car has to be locked and must stay locked for at least 4 hours after the battery has been re-connected. This time is needed for the initialization of the ISG - Start Stop Automatic Sensor.
ES	Para vehículos con sistema ISG , Arranque y Parada Automatica, el coche debe estar cerrado y apagado al menos 4 horas despues de que la bateria haya sido conectada de nuevo. Es el tiempo que necesita el sensor de Arranque y Parada Automático para reinicializarse.
IT	...
SE	Bilar med ISG - Start Stopp Automatik - måste stå låsta i minst 4 timmar efter att batteriet har blivit nyanslutet. Detta krävs för att ISG sensorn (Start Stopp Automatik) ska kunna nyinitialiseras.
CZ	Po zapojení baterie musí ISG automobily (start-stop-automatika) alespoň 4 hodiny stát uzavřeny. Tento čas je nutný spuštění ISG senzoru.
DK	For biler med ISG – Start Stop Automatic, skal bilen låses og skal forblive låst i minimum 4 timer efter batteriet har været gen-monteret. Denne tid er nødvendig for at ISG – Start Stop Automatic- sensoren kan initialiseres.
FI	...
GR	...
NO	...
PL	Po podłączeniu akumulatora samochody z systemem ISG (Automatyczny Start-Stop) muszą przynajmniej 4 godziny pozostać zamknięte. Ten czas jest potrzebny do zainstalowania sensora ISG.
R	Машины с (ISG - Start Stop Automatic) должны быть закрыты на 4 часа после соединения аккумулятора. Это время нужно для реконфигурации.



Kraftfahrt-Bundesamt
DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE:	91126
Gerät:	Fahrgeschwindigkeitsregler
Typ:	Dancar Drive
Inhaber der ABE und Hersteller:	Dan Car Autosikring Aps DK-2640 Hedehusene

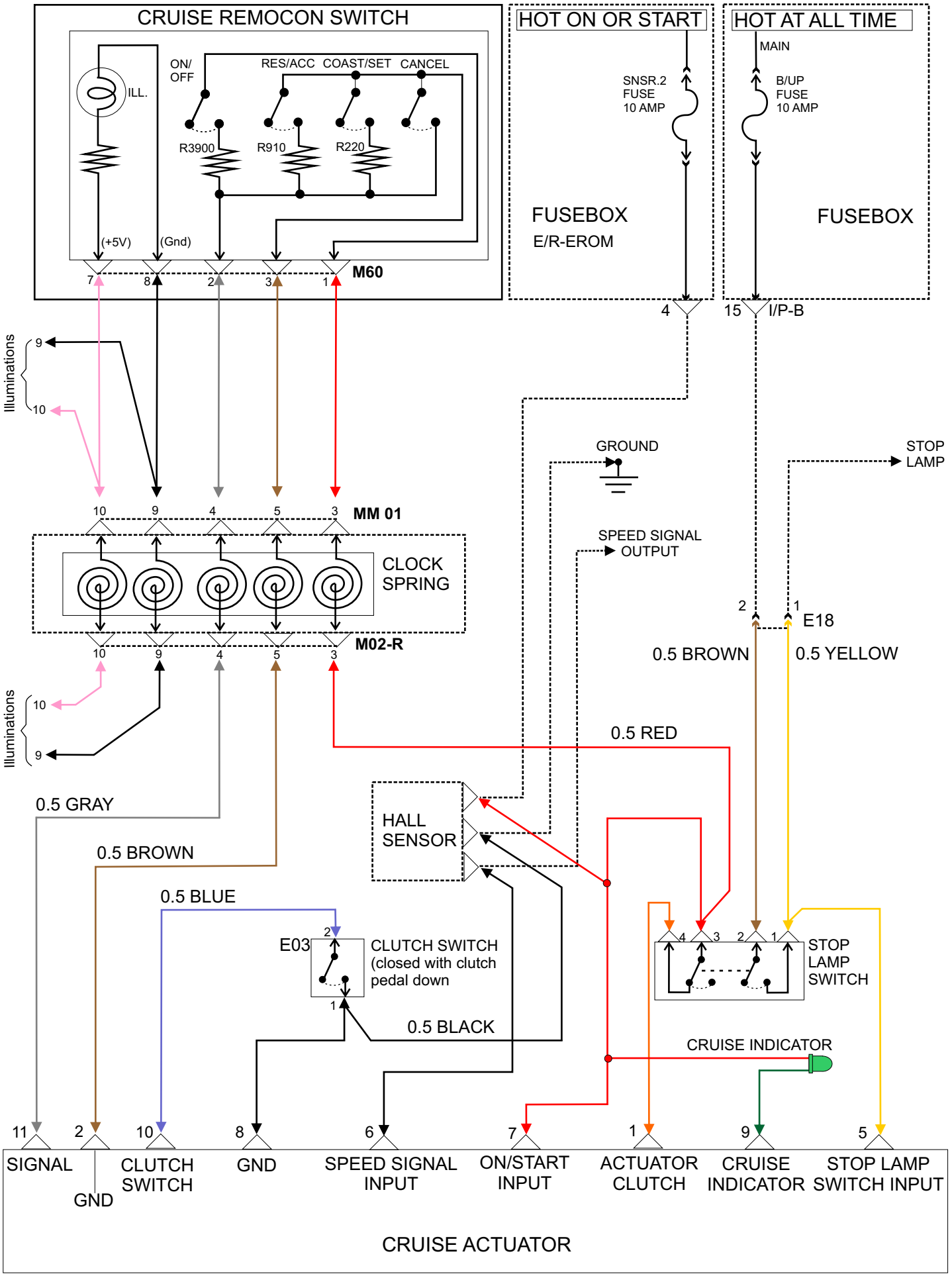
Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

KBA 91126

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlass geben können, dürfen nicht angebracht werden.

MAIN DIAGRAM Hyundai i30 Gasoline



Copy right: www.dancar.dk